

4 ALBERT EMBANKMENT  
LONDRES SE1 7SR

Teléfono: +44(0)20 7735 7611

Facsimil: +44(0)20 7587 3210

Circular nº 4198/Add.1  
17 junio 2020

A: Todos los Miembros de la OMI  
Naciones Unidas y organismos especializados  
Organizaciones intergubernamentales  
Organizaciones no gubernamentales con carácter consultivo

Asunto: **Día de la gente de mar de 2020 y seminario web titulado "La gente de mar son trabajadores esenciales: fundamentales para el transporte marítimo y fundamentales para el mundo"**

1 El Secretario General tiene el honor de anunciar lo siguiente:

- .1 El **Día de la gente de mar** que se celebra cada año tendrá lugar el 25 de junio de 2020. Se ha actualizado el lema de la campaña para reflejar el papel que desempeña la gente de mar y la necesidad de que se declare que son "trabajadores esenciales" en el contexto de la pandemia de COVID-19.
- .2 El 24 de junio de 2020 se celebrará un seminario web de acceso público con el tema: **"La gente de mar son trabajadores esenciales: fundamentales para el transporte marítimo y fundamentales para el mundo"**.

2 La gente de mar se encuentra en esta pandemia de COVID-19 en primera línea, ya que su función es fundamental para que el flujo de mercancías de primera necesidad, como los alimentos, los medicamentos y demás suministros médicos, se mantenga. Sin embargo, esta crisis ha creado condiciones laborales difíciles para la gente de mar, como incertidumbre y dificultades para acceder a los puertos, para los relevos, los cambios de tripulación y las repatriaciones.

3 En la campaña del **Día de la gente de mar** de este año se hace un llamamiento a los Estados Miembros para que reconozcan como trabajadores esenciales a la gente de mar y les concedan el apoyo, la asistencia y las opciones para viajar con que cuentan todos los trabajadores esenciales en esta pandemia.

4 La campaña del **Día de la gente de mar** de 2020 desea honrar a la gente de mar y reconocer los sacrificios y problemas a los que está haciendo frente. Muchas de estas personas llevan meses lejos de sus hogares y no saben cuándo podrán regresar a sus países por causa de las restricciones para viajar. Con esta campaña también se desea crear una mayor conciencia sobre la labor que ha realizado la gente de mar en la lucha contra la pandemia, así como agradecer su contribución. Se invita a que todos reconozcan que la capacidad de la gente de mar para suministrar mercancías de primera necesidad es crucial para luchar contra la pandemia y superarla finalmente. En esta campaña se insta a todo el

mundo a tratar a la gente de mar con el respeto y la dignidad que merece, y de este modo permitir que siga proporcionando los servicios indispensables que presta para que el comercio mundial no cese.

5 Como en años anteriores, la campaña del **Día de la gente de mar** tiene como eje los medios sociales. La etiqueta de la campaña de 2020 es: #SeafarersAreKeyWorkers. Cualquiera que participe en esta campaña puede hacer uso de esta etiqueta para rendir homenaje a la gente de mar y agradecer el papel importante que está desempeñando en estos tiempos inauditos. En la página de la OMI siguiente figura información adicional, así como material descargable que se puede utilizar en los medios sociales:

<http://www.imo.org/es/about/events/dayoftheseafarer/paginas/day-of-the-seafarer-2020.aspx>.

6 En el anexo 1 figura el mensaje del Secretario General para el **Día de la gente de mar**.

7 Como complemento a la campaña del **Día de la gente de mar**, la Secretaría de la OMI ha organizado un seminario web con el tema "**La gente de mar son trabajadores esenciales: fundamentales para el transporte marítimo y fundamentales para el mundo**", el cual se celebrará en línea el 24 de junio. Este seminario web estará abierto al público.

8 En el anexo 2\* figura el programa provisional de este seminario web. En el sitio web de la OMI se ofrecerá información más detallada sobre el seminario y el proceso de inscripción.

9 El Día marítimo mundial de este año se celebrará el 24 de septiembre. Toda la información al respecto se ofrecerá oportunamente. Llegado el momento, también se informará sobre el Evento paralelo del Día marítimo mundial que se ha previsto celebrar en Durban (Sudáfrica).

\*\*\*

---

\* En inglés solamente.

## ANEXO 1

### DÍA DE LA GENTE DE MAR DE 2020

#### Mensaje de Kitack Lim, Secretario General de la OMI

La gente de mar son el corazón de toda la actividad de la OMI. Por ello, cada año rendimos homenaje a la gente de mar con nuestra campaña del Día de la gente de mar.

La gente de mar son los héroes anónimos de la economía mundial, incluso en los momentos de prosperidad. Más del 80 % del comercio mundial se realiza por mar. La labor que realiza la gente de mar es dura mental y físicamente, solitaria y remota.

Este año, sin embargo, nos encontramos con la pandemia mundial de COVID-19 en una situación sin precedentes.

Los buques siguen comerciando y en la mayoría de los puertos se mantiene la entrega y embarque de suministros de primera necesidad. Sin embargo, esta pandemia mundial ha puesto a muchos marinos en situaciones desesperantes. Me ha sobrecogido e impresionado la dedicación, profesionalidad, fuerza y perseverancia de la gente de mar ante la imposibilidad de proceder a los cambios de tripulación, la imposibilidad de ser repatriados, la imposibilidad de obtener pasaportes y visados para llegar a sus buques o para salir de ellos, la falta de acceso a cuidados médicos, la carencia de equipos de protección personal y la denegación de los permisos de tierra, todo ello resultado de la labor bienintencionada destinada a proteger la salud y la seguridad públicas, aunque con efectos en exceso restrictivos para el transporte marítimo. A pesar de todos estos retos, la gente de mar ha seguido rindiendo ininterrumpidamente.

La OMI ha estado trabajando con los sindicatos, las organizaciones para el bienestar de los marinos, los representantes del sector del transporte marítimo y otros organismos de las Naciones Unidas, a fin de hallar soluciones a estos problemas. Me he dirigido por escrito a todos nuestros Gobiernos Miembros para instarles a que reconozcan a la gente de mar como "trabajadores esenciales".

La labor que realiza la gente de mar es única y fundamental. Como otros trabajadores esenciales, la gente de mar se encuentra en la primera línea de esta lucha mundial. Merece por ello nuestro agradecimiento. La gente de mar también necesita y merece, sin embargo, que los Gobiernos adopten en todas partes medidas humanitarias, rápidas y decisivas, no solo durante la pandemia, sino en todo momento.

Por este motivo, el lema de la campaña de 2020 es **"#SeafarersAreKeyWorkers"**. Se invita a seguir, utilizar y compartir esta etiqueta en las plataformas de todos los medios sociales para unirse a este llamamiento mundial, a fin de que se reconozca debidamente a la gente de mar y se tomen las correspondientes medidas. La gente de mar sigue respondiendo ante todos nosotros. ¡Respondamos también ante ellos!

\*\*\*



ANEXO 2

# DAY OF THE SEAFARER

WEBINAR • 24 June • 10:30-11:30 GMT+1 (London)

**Seafarers are key workers:**  
essential to shipping, essential to the world

- 10:30** Opening remarks by **Mr. Kitack Lim**, Secretary-General, International Maritime Organization (IMO)
- 10:40** **Mr. Guy Platten**, Secretary-General, International Chamber of Shipping (ICS)
- 10:50** **Mr. Stephen Cotton**, General Secretary, International Transport Workers' Federation (ITF)
- 11:00** **Fr. Paulo Prigol**, Stella Maris Manila and South East Asia Regional Coordinator
- 11:10** **Mr. Niels van de Minkelis**, Head Operational Affairs, Royal Association of Netherlands Shipowners (KNVR)
- 11:20** Q&A
- 11:30** Closure

**#SeafarersAreKeyWorkers**



**DAY OF THE  
SEAFARER**  
— 25 JUNE —

